

ZAPROSZENIE DO ZŁOŻENIA OFERTY

znak sprawy: APP_424_NCBR178_2022

ZAMAWIAJĄCY:

Warszawski Uniwersytet Medyczny ul. Żwirki i Wigury 61 02-091 Warszawa REGON: 000288917 NIP: 525-00-05-828	Osoby do kontaktu z Wykonawcami Imię i nazwisko: Karolina Łagoda nr tel. (+48 22) 57 20 447 e-mail: karolina.lagoda@wum.edu.pl ; adres ul. Stanisława Binieckiego 6, 02-097 Warszawa
---	--

I. INFORMACJE OGÓLNE, TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

Postępowanie o udzielenie niniejszego zamówienia prowadzone jest na podstawie Regulaminu udzielania zamówień publicznych bez stosowania przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych w Warszawskim Uniwersytecie Medycznym, wprowadzonego Zarządzeniem Kanclerza nr 1/2021 z dnia 18.01.2021 r. znajdującego zastosowanie w przypadkach, dla których na podstawie art. 2 ust 1.pkt. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych przepisów ww. ustawy nie stosuje się. Zamówienia o wartości netto przekraczającej kwotę 10 000,00 zł do 50 000,00 zł.

II. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Zapytanie ofertowe dotyczy realizacji usługi kompleksowego wykonania 2 komiksów dla dzieci i młodzieży. Zapytanie realizowane jest w ramach realizacji zadania 10. w projekcie NCBR178 „Budowanie zaufania do szczepień ochronnych z wykorzystaniem najnowszych narzędzi komunikacji i wpływu społecznego”:

Przedmiot zamówienia obejmuje:

Kompleksowe wykonanie dwóch komiksów poruszających tematykę szczepień ochronnych:

- 1 komiks dla dzieci młodszych, w wieku ok 6-8 lat – prostsza historia, mniej tekstu, plus elementy dodatkowe np. kolorowanki, ilość stron: 10-16
- 1 komiks dla dzieci starszych, w wieku ok 12-14 lat – bardziej zaawansowany, dłuższa historia, ilość stron: 10-16

Zakres merytoryczny: promowanie wiedzy na temat szczepień ochronnych, w przekazie istotne jest oswojenie z tematyką szczepień ukierunkowane na naukę krytycznego myślenia w kontekście "uodparniania" na fakenewsy.

Czas realizacji: 2-3 miesiące

Założone główne elementy usługi w ramach przygotowania jednego komiksu to:

1. Opracowanie ogólnej koncepcji przekazu zgodnie z rekomendacjami zamawiającego
2. Opracowanie scenariusza

3. Przygotowanie szkicu koncepcyjnego (materiału poglądowego)
4. Wykreowanie bohatera, opracowanie dynamiki, opracowanie stylu tekstu
5. Konsultacje z zamawiającym i wprowadzanie poprawek
6. Wykonanie line art (projektu każdej strony komiksu)
7. Opracowanie obrysu, koloru, światłocieni
8. Wprowadzanie drobnych poprawek
9. Wykończenie komiksu

Wymagania techniczne: ostateczny format komiksów umożliwiający edycję wersji elektronicznej w przeglądarkach PDF oraz przygotowany do wydruku (elementem odbioru usługi może być wydruk wersji testowej).

Kod CPV: 73110000-6 usługi badawcze

III. TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA

- 1) Do 3 miesięcy od momentu podpisania umowy z wykonawcą.

IV. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU I OPIS SPOSOBU ICH SPEŁNIENIA

1. Wykonawca posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponuje potencjałem technicznym i osobowym umożliwiającym wykonanie przedmiotu zadania, co rozumiane jest jako:

- a) udokumentowane doświadczenie w realizacji zamówień podobnych, tj. minimum 3 usług związanych z przygotowaniem scenariusza, koncepcji kreatywnej i realizacji komiksów/ilustracji, wykonanych w okresie ostatnich 3 lat;
- b) zapewnienie do realizacji zadania profesjonalnego projektanta/grafika/ilustratora posiadającego niezbędną wiedzę i co najmniej 3-letnie doświadczenie w samodzielnej realizacji minimum 3 komiksów, z czego jako jeden komiks rozumie się pracę składającą się z co najmniej 18 „klatek” komiksu.

2. Doświadczenie Wykonawcy musi być potwierdzone poprzez obowiązkowe załączenie do złożonej oferty portfolio zawierającego minimum 3 projekty komiksów

Do oferty należy dołączyć wykaz osób i usług ze wskazaniem osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zadania. Wykaz powinien zawierać informacje na temat ich kwalifikacji zawodowych i doświadczenia, a także zakresu wykonywanych przez nich czynności w ramach niniejszego zamówienia. Wykaz osób i usług powinien być sporządzony zgodnie z **załącznikiem nr 2** do Zapytania ofertowego.

„O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835).”

V. KRYTERIA ORAZ SPOSÓB OCENY OFERT

Zamawiający uzna za najkorzystniejszą, ofertę tego Wykonawcy, który spełnił warunki określone

w pkt. IV i uzyskał najwyższą liczbę punktów zgodnie z określonymi kryteriami:

Lp.	Nazwa kryterium	Znaczenie kryterium (w %)	Maksymalna liczba punktów
1	Cena brutto	60%	60
2	Demonstracyjna próbka komiksu	40%	40

1) Oferta Wykonawcy otrzymuje od 0 do 100 punktów według wzoru:

LP (liczba punktów) = Cena brutto (C) + Demonstracyjna próbka komiksu (DPK)

Liczba punktów będzie liczona z dokładnością do 2 miejsc po przecinku.

A. W kryterium Cena brutto (C), punkty przyznane zostaną wg wzoru:

$$C = 60 \times \frac{\text{cena brutto oferty najniższej}}{\text{cena brutto oferty badanej}}$$

gdzie:

cena brutto oferty najniższej - minimalna cena brutto wskazana w ofertach otrzymanych przez Zamawiającego w odpowiedzi na niniejsze zapytanie ofertowe, cena brutto oferty badanej - cena zaoferowana przez danego Wykonawcę

B. W kryterium „Demonstracyjna próbka komiksu (DPK)” dopuszcza się możliwość

przedstawienia jednej strony komiksu w kolorze (minimum 4 „klatki”) przedstawiającej pomysł realizacji jednego z komiksów będących przedmiotem zamówienia . Punkty zostaną przyznane w skali punktowej od 0 do 40 punktów, na podstawie demonstracyjnej próbki komiksu, którą Wykonawca jest zobowiązany załączyć do oferty. Zamawiający dokonując oceny ofert w oparciu o przedmiotowe kryterium, będzie przyznawał pełne punkty.

Nie dopuszcza się przyznawania punktów częściowych w ramach kryterium DPK.

Ocenię będą podlegały następujące elementy:

Oceniany element DPK	Punktacja
1. Atrakcyjność próbki komiksu	0-20 pkt.
2. Dostosowanie stylu rysunku (tzw. kreski) do tematyki zamówienia i grupy docelowej	0-20 pkt.

- 2) Jeżeli nie można dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej ze względu na to, że zostały złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez niego ofert dodatkowych. Wykonawcy składający oferty dodatkowe nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.
- 3) Zamawiający poprawi w ofercie oczywiste omyłki pisarskie i rachunkowe oraz inne omyłki polegające

na niezgodności oferty z treścią Zaproszenia niepowodujące istotnych zmian w treści oferty.

VI. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTA

- 1) Termin związania ofertą wynosi 30 dni. Bieg terminu rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
- 2) Oferta złożona w postępowaniu, przestaje wiązać w przypadku wyboru innej oferty lub zamknięcia postępowania bez dokonania wyboru wykonawcy.

VII. MIEJSCE DOSTAWY USŁUGI

Warszawski Uniwersytet Medyczny
ul. Banacha 1a, , 02-097 Warszawa
Zakład Profilaktyki Zagrożeń Środowiskowych i Alergologii

VIII. SPOSÓB PRZYGOTOWANIA OFERTY:

- 1) Wykonawca może złożyć wyłącznie jedną ofertę w odpowiedzi na konkurs ofert APP_424_NCBR178_2022 ogłoszony w ramach realizacji projektu „Budowanie zaufania do szczepień ochronnych z wykorzystaniem najnowszych narzędzi komunikacji i wpływu społecznego”, realizowanego na mocy umowy o dofinansowanie nr GOSPOSTRATEG-II/0007/2020-00
- 2) Oferta powinna być sporządzona zgodnie z postanowieniami niniejszego zaproszenia.
- 3) Oferta powinna być sporządzona w języku polskim.
- 4) Oferta powinna być napisana na maszynie do pisania/komputerze lub ręcznie w sposób czytelny wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 1 do zaproszenia bądź według własnego wzoru Wykonawcy z zastrzeżeniem, że będzie zawierać wymagane minimum, tj. nazwę Wykonawcy, numer referencyjny postępowania, nazwę usługi, ceny jednostkowe i liczbę jednostek, termin wykonania usługi i zgodę na 30-dniowy termin płatności oraz zgodę na potrącenie kwoty kar umownych bezpośrednio przy zapłacie rachunku dotyczącego realizacji usługi.
- 5) Oferta powinna być podpisana przez osoby upoważnione do podpisania ofert, a upoważnienie do podpisania oferty winno być dołączone do oferty, o ile nie wynika ono z innych dokumentów dołączonych do oferty.
- 6) W przypadku, gdyby Wykonawca jako załącznik do oferty dołączył kopię dokumentu, Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie potwierdzonej kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy przedstawiona przez Wykonawcę kserokopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości, a Zamawiający nie może sprawdzić jej prawdziwości w inny sposób.

- 7) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.
- 8) Ze względu na obowiązek udostępnienia do wglądu uczestnikom postępowania ofert składanych w postępowaniu - z wyjątkiem części informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji w aktualnie obowiązującej wersji - Wykonawca zobowiązany jest do jednoznacznego oznaczenia tej części oferty, która stanowi tajemnicę przedsiębiorstwa. Brak stosownego zastrzeżenia będzie traktowany jako wyrażenie zgody na ujawnienie całości dokumentów na zasadach określonych w ustawie. Tajemnicy przedsiębiorstwa nie mogą stanowić informacje jawne na podstawie ustawy i innych obowiązujących przepisów prawa.
- 9) Kompletna oferta, łącznie z załącznikami, powinna mieć ponumerowane i parafowane zapisane strony. Zaleca się aby wszystkie strony oferty były spięte /zszyte/ we właściwej kolejności w sposób zapobiegający dekompletacji oferty (dotyczy ofert przesłanych zgodnie z zapisem części 4 Zaproszenia).
- 10) Oferta musi być oznaczona znakiem sprawy: **APP_424_NCBR178_2022**

IX. WYKAZ OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW

- 1) **Wypełnionego i podpisanego Formularza ofertowego wzoru stanowiącego Załącznik nr 1 do Zaproszenia do składania ofert.**
- 2) Oferta musi zawierać potwierdzenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu opisanych w pkt IV (np. dyplomy, certyfikaty, opublikowane komiksy) do wglądu po wezwaniu przez Zamawiającego.
- 3) Zamawiający może zażądać dostarczenia oryginału oferty / załączników potwierdzających spełnienie warunków udziału w postępowaniu po zakończeniu postępowania.

X. TERMIN I SPOSÓB SKŁADANIA OFERT

- 1) Oferty należy złożyć nie później niż do dnia **16 sierpnia 2022 r. do godz. 23.59**
- 2) Oferty można składać:
 - a) w wersji papierowej na adres:

Siedziba Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego
ul. Żwirki i Wigury 81, 02-097 Warszawa
Kancelaria – budynek ZIAM pok. 6
Prosimy o oznaczenie oferty na kopercie: **APP_424_NCBR178_2022**
 - b) Poczta e-mail w pliku zabezpieczonym przed edycją np. pdf na adres
e-mail: karolina.lagoda@wum.edu.pl
Prosimy oznaczyć ofertę w tytule wiadomości **APP_424_NCBR178_2022**
- 3) Wykonawca przed upływem terminu do składania ofert ma prawo:
 - wycofać ofertę poprzez złożenie pisemnego powiadomienia drogą opisaną dla składania ofert,

- zmienić ofertę – powiadomienie o wprowadzeniu zmian musi być złożone wg takich samych zasad jak składana oferta, odpowiednio oznakowanych z dopiskiem „ZAMIANA.”

XI. OPIS SPOSOBU OBLICZANIA CENY OFERTY

- 1) Na potrzeby niniejszego postępowania, Wykonawca na druku Formularza ofertowego stanowiącego Załącznik nr 1 do zaproszenia, zobowiązany jest na podstawie kalkulacji podać łączną cenę ofertową brutto (ze wszystkimi kosztami wchodzącymi w skład wykonania usługi).
- 2) Ceny należy podać w złotych polskich z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
- 3) Zamawiający nie przewiduje rozliczeń w walutach obcych.
- 4) Zamawiający w celu ustalenia czy oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia, zwróci się do Wykonawcy o udzielenie w określonym terminie wyjaśnień dotyczących elementów oferty mających wpływ na wysokość ceny.
- 5) Zamawiający odrzuci ofertę Wykonawcy, który nie złożył wyjaśnień lub jeżeli dokonana ocena wyjaśnień potwierdzi, że oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia.
- 6) W przypadku wystąpienia oczywistej omyłki rachunkowej w obliczeniu ceny Zamawiający poprawi ją informując o tym Wykonawcę.

XII. WYBÓR WYKONAWCY I SPOSÓB OGŁOSZENIA

- 1) Zamawiający wybierze ofertę, która otrzymała największą liczbę punktową, na podstawie kryteriów oceny ofert określonych w niniejszym zaproszeniu.
- 2) O wyborze Wykonawcy Zamawiający poinformuje wszystkich Wykonawców, którzy złożyli oferty.
- 3) Informacje, o których mowa w pkt. 1-2, Zamawiający zamieści na stronie www.pnitt.wum.edu.pl

XIII. UNIEWAŻNIENIE LUB ZAMKNIĘCIE POSTĘPOWANIA

- 1) Zamawiający unieważni postępowanie o udzielenie zamówienia, jeżeli:
 - a. nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu;
 - b. cena najkorzystniejszej oferty przewyższa kwotę, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, chyba że Zamawiający może zwiększyć tę kwotę do ceny najkorzystniejszej oferty;
 - c. wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym lub Zamawiającego, czego nie można było wcześniej przewidzieć;
 - d. postępowanie obciążone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie ważnej umowy.
- 2) Zamawiający zastrzega sobie możliwość zamknięcia postępowania na każdym jego etapie.
- 3) O unieważnieniu lub zamknięciu postępowania Zamawiający zawiadomi jednocześnie wszystkich Oferentów.

XIV. ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY

- 1) Informacje o terminie i sposobie realizacji zadań: ściśle według wskazań Kierownika Projektu, zgodnie z harmonogramem realizacji zadań projektowych.
- 2) Informacje o sposobie płatności: na podstawie umowy zawartej z Zamawiającym oraz przedkładanych faktur i protokołów odbioru, zaakceptowanych pod względem merytorycznym przez Kierownika Projektu.

XV. INFORMACJA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Informacja skierowana do osób fizycznych, ujawnionych w sposób bezpośredni w związku prowadzonym postępowaniem o udzielenie niniejszego zamówienia.

Zamawiający informuje, że w przypadku:

- osób fizycznych,
 - osób fizycznych, prowadzących jednoosobową działalność gospodarczą,
 - pełnomocnika Wykonawcy będącego osobą fizyczną,
 - członka organu zarządzającego Wykonawcy, będącego osobą fizyczną,
 - osoby fizycznej skierowanej do przygotowania i przeprowadzenia niniejszego postępowania,
- będzie przetwarzał dane osobowe, które uzyska bezpośrednio w toku prowadzonego postępowania.

W związku z powyższym, zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str.1), dalej „RODO”,

Zamawiający informuje Panią/Pana, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest:

WARSZAWSKI UNIWERSYTET MEDYCZNY
ul. Żwirki i Wigury 61,
02-091 Warszawa;
reprezentowany przez Rektora WUM

- 2) Administrator powołał Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym można się kontaktować: adres e-mail: iod@wum.edu.pl, tel.: +48 22 57 20 320;
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO w celu otrzymania informacji handlowych niezbędnych dla oszacowania przedmiotu zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy o zamówieniach publicznych lub zawarcia umowy w wyniku niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia;
- 4) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z wypełnieniem obowiązków prawnych, w tym niezbędnych dla ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń, a także wynikających z obowiązku archiwizacji w oparciu o obowiązujące przepisy;
- 5) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez Administratora lub przez stronę trzecią, w szczególności poprzez prowadzenie działań analitycznych, statystycznych, promujących działalność Administratora;



- 6) Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja prowadzonego postępowania w oparciu o wewnętrzne regulacje, postanowienia ustawy prawo zamówień publicznych, wytyczne programów operacyjnych, krajowych, regionalnych, jak również w oparciu o postanowienia zawieranych umów o dofinansowanie.
 - 7) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres 4 lat od dnia zakończenia niniejszego postępowania lub określonego postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy lub zasady oraz wytyczne dot. przechowywania i archiwizacji dokumentacji projektowej przekraczają 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy lub okres wskazany w dokumentach programów operacyjnych krajowych, regionalnych, jak i w zawieranych umowach o dofinansowanie;
 - 8) Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem formalnym, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia;
 - 9) W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
 - 10) Posiada Pani/Pan:
 - a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych¹;
 - c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO²;
 - d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
 - 11) Nie przysługuje Pani/Panu:
 - a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO.
- Zamawiający jednocześnie informuje, że Wykonawca ubiegając się o udzielenie niniejszego zamówienia jest zobowiązany do wypełnienia obowiązku informacyjnego przewidzianego w art. 13 lub 14 RODO względem osób fizycznych, których dane osobowe Wykonawca bezpośrednio lub pośrednio pozyskał i których dane przekaże Zamawiającemu, chyba że ma zastosowanie co najmniej jedno z wyłączeń, o których mowa w art. 14 ust. 5 RODO lub zgodnie z art. 13 ust. 4 RODO, osoba fizyczna, której dane dotyczą, dysponuje informacjami, o których mowa na wstępie.

XVI. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- 1) Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia lub zamknięcia postępowania o udzielenie zamówienia, na każdym jego etapie bez podania przyczyny.
- 2) Do spraw nieuregulowanych w niniejszym Zaproszeniu mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 1964 r. Nr 16, poz. 93, ze zm.), ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego (Dz. U. z 2005 r. Nr 178, poz. 1478).

¹ **Wyjaśnienie:** skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia ani zmianą postanowień umowy oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników;

² **Wyjaśnienie:** prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego

- 3) Wszelkie koszty związane z przygotowaniem oferty ponosi Wykonawca.
- 4) Oferta złożona w postępowaniu przestaje wiązać w przypadku wyboru innej oferty lub zamknięcia postępowania bez dokonania wyboru Wykonawcy.

ZAŁĄCZNIKI:

- 1) Formularz oferty – Załącznik nr 1
- 2) Wykaz osób i doświadczenia – Załącznik nr 2
- 3) Wzór umowy – Załącznik nr 3

Sporządził:

Zatwierdził: